Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Estavayer Seehawks IIb	D3
CLUB 2	Torniaco Superior II a	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Estavayer-le-Lac	Date / Datum / Date / Data	07.01.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:57
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA173		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	26

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2408	MARION Bastien	
Official scorer / Marqueur	2282	QUARTENOUD Alain	
Referee 1 / Arbitre 1	2788	DEMIERRE Jérémy	
Referee 2 / Arbitre 2	1941	CHRISTAN Florent	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	5
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Torniaco Superior II a**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Estavayer Seehawks IIb

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
38	C	THORIMBERT Sébastien				2124
KP	A	ISELI Sylvain				1390
32	G	JOYE Daniel	X	X	X	1727
	G					
71		THURLER Pascal				1119
94		BAUDOIS Christian				1100
22		MICCO Gabriel				1067
37		REY Dominique				1168
63		CATANO Daniel				2466
5		GOLLIARD Xavier				2959

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	JOYE Daniel		1727

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:47	71	5	1				
13:55	5	KP	2				
22:07	KP	71	3				
28:23	71	37	4				
36:45	5		5				
51:16	71		6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
09:48	71	2	00:00	10:09	G1
09:48	71	10	00:00	19:48	M2
22:53	37	2	00:00	23:36	E
24:22	38	2	00:00	26:22	B1
26:44	5	2	00:00	28:44	K1
45:14	63	2	00:00	45:38	L
47:29	37	2	00:00	49:29	H
TOTAL		22 min			

2 Torniaco Superior II a

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
73	C	ROBATEL Sébastien				3351
11	A	POCHON Christian				16729
46	G	DUBRIT Valentin	X	X	X	3442
	G					
79		PITTET Thomas				3928
7		CLEMENT Grégoire				3636
KP		CLEMENT Maximilien				3557
8		HERTLING Nicolas				3922
17		ARMAND Damien				16731
64		JUILLERAT Mandy				16826
77		COTTING Fabrice				3465
80		CHATTON Vincent				3395
13		BAECHLER Florin				3926
88		CHATTON Flavien				3740

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	Card / Pass Lic / Tess No
	ROBATEL Jonathan		3513

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:55	13	80	1				
06:21	8	88	2				
10:09	13	77	3				
20:59	11	KP	4				
21:54	64		5				
23:36	KP	11	6				
24:39	KP	79	7				
30:07	KP		8				
45:38	KP	7	9				
				TOTAL			9
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
03:20	11	2	00:00	05:20	E
10:52	8	2	00:00	12:52	E
24:22	13	2	00:00	26:22	C1
26:44	13	2	00:00	28:44	B1
26:44	17	2	00:00	28:23	L
37:01	73	2	00:00	39:01	H
52:00	64	2	00:00	54:00	G1
53:53	7	2	00:00	55:53	A
57:15	17	2	00:00	59:15	E
TOTAL		18 min			